

Washing Machine

Washing Machine

# Washing Machine

U s e r ' s M a n u a l

# BEKO



**This product  
has been manufactured at  
environmental friendly modern  
facilities.**

---

Dear Customer,  
We wish that this product, manufactured at modern facilities with total quality notions, will deliver you the best performance. In order to guarantee this, please read this instruction manual thoroughly and keep it for your future reference.

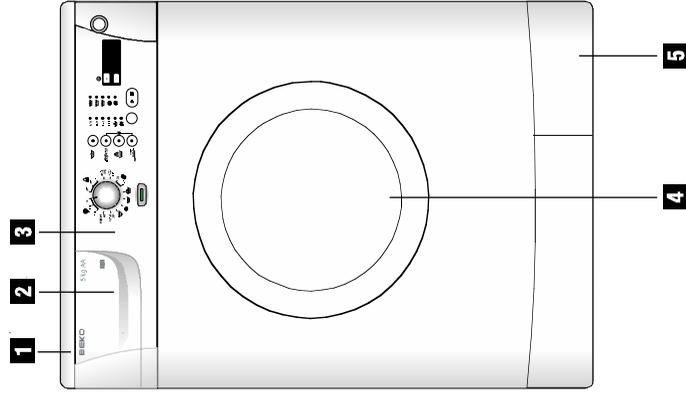
**BEKO**

# Contents

---

<b>1</b>	Technical features	Page 3
<b>2</b>	Steps before operating Fullautomatic Washing Machine and safety precautions	Page 4
<b>3</b>	Preparation	Page 5
<b>4</b>	Program selection and washing operations	Page 9
<b>5</b>	Care and Maintenance	Page 15
<b>6</b>	Determining location and installation	Page 17
<b>7</b>	Helpful tips on stain removal	Page 20
<b>8</b>	Before calling service	Page 21

# 1 Technical features



- 1** Top lid
- 2** Detergent Dispenser
- 3** Control panel
- 4** Front door
- 5** Filter cover

Maximum capacity (kg.)	5
Height (cm.)	85
Width (cm.)	60
Depth (cm.)	54
Net weight (kg.)	64
Power requirement (V/Hz)	230/50
Nominal current (A)	10
Power (W)	2350
Washing speed (rpm)	52
Spin speed (rpm)	
WMD 55080	800
WMD 55100	1000

The appearance and specifications are subject to change without notice to raise the unit quality. The graphics shown in the manual are schematic and it is possible that they not conform with your washing machine.

## 2 Steps before operating Fullautomatic Washing Machine and safety precautions

- The current requirement in order for safe operation of this machine is 16 Amperes. You will need to have a certified electrician to connect a 16 Amp fuse, if there is not enough current load.
- Your washing machine is set to 230 Volts.
- Do not forget to check the grounding in all cases of use with or without the transformer. Our company will not be responsible for any damages caused by operations without grounding.
- The performance of the washing machine depends on the effectiveness of the cleaning agent. Stains can be permanent if low quality detergents are used. Please take necessary effort to clean the stained clothes as described in following pages before washing them in the machine.
- Your washing machine is designed only for domestic use.
- In order to bring the machine ready to use, please call your service technician or a certified plumber.
- If the power cord or the plug is damaged, please call a certified technician.
- Always use new "water inlet hose" received within your machine.
- Please perform the first wash with detergent, at COTTON 90 program and without placing your laundry inside the washing machine. This will ensure that the drum is free from any left over dirt from production .



Due to the quality control processes during production, there may be some water left over in your machine. This does not cause any damage to your product.

## 3 Preparation

### **Attention! Before any operation of the machine check the following.**

- Did you close the front door?
- Is the tap open?
- Is water drain hose placed properly?
- Is power connected?

### **Sorting laundry**

Sort the laundry according to the following groups and wash them separately:

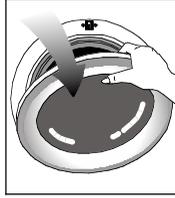
- white and resistant colored fabrics,
- colored fabrics,
- delicate fabrics (silk, rayon etc.),
- wood.

Be sure to empty pockets and remove any belts, buttons, pins, etc. from the clothing. You can place little clothing materials (baby socks, etc) inside of pillow cases to avoid them slip into the pump and filter. For stained fabrics, refer to the "Practical information" section of the operating manual.

### **Open the front door**

To open the front door, press the door open button.

For your safety, front door can be opened only when the machine is off.



### **Loading the machine**

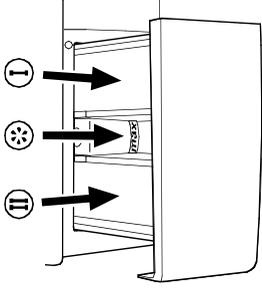
Place the fabrics uniformly inside the machine. Hand knits should be placed inside out in the machine. Make sure that there is no clothing at the side of the door. Close the door by pushing lightly. If the door does not close completely, the machine could not be started-a safety measure. Front door is locked until the end of the washing program and it will not be opened about 2 minutes following the end of the program.

## Detergent and softener selection

Choose the appropriate detergent specifically used at the full automatic washing machines. Suggested amount is given on the detergent cover.

Do not attempt to use detergents and bleaching elements that contain chlor and sulphur. The amount of the detergent depends on the dirt level of fabric, the amount of fabric and the softness of the water.

## Detergent Dispenser



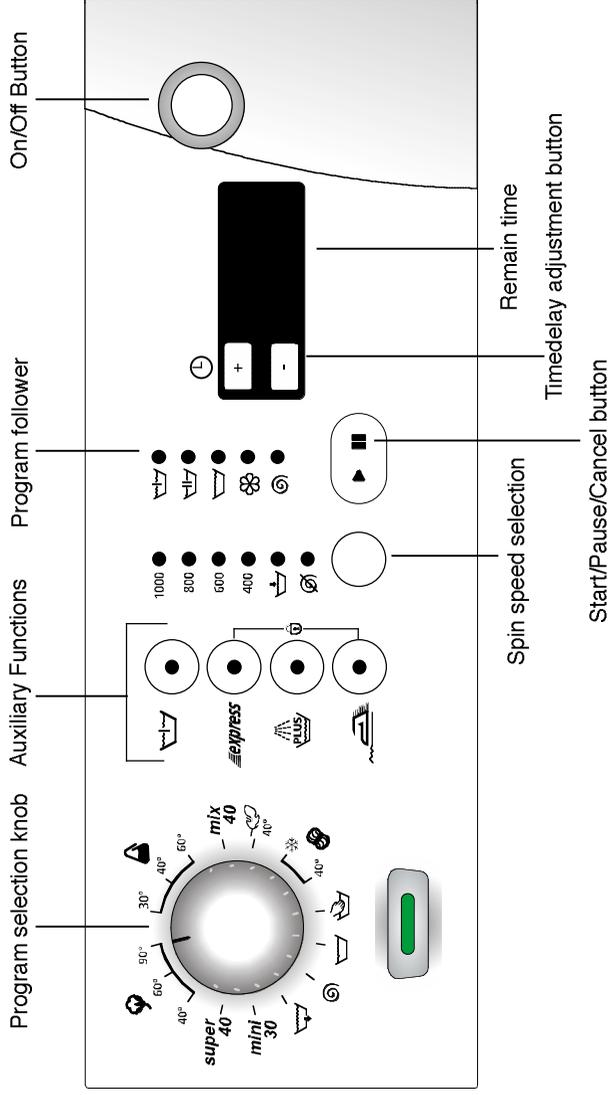
The detergent dispensing drawer comprises 3 compartments:

- left compartment ( II ) for main wash
- middle compartment for fabric softener
- right compartment ( I ) for pre-wash



Attention! Fill the softener according to the supplier recommendation (app. <100 ml).  
Do not exceed the "MAX level" marked on the detergent dispenser.

# Control Panel



## Auxiliary Functions

### Prewash

A pre-wash is only worth while with heavily soiled laundry. Without prewash you save energy, water, washing powder and time.

### Express

Shortens washing time for lightly soiled fabrics. This function can be used for cotton and synthetic programs for temperatures below 60° C.

### Rinse plus

By using this function your machine will add another rinse process to the three rinse processes that it has already done. This additional rinse will reduce any affects on sensitive skin by washing leftover detergent.

### Easy Ironing

To avoid wrinkling of your clothes, select this function. When Anti-Creasing is choosen please load less cloth, this way a special washing and spinning profile will reduce the wrinkles and your clothes will be easy to iron.

### Spin Speed Selection

Using this button, you can select final spin speed upto 1000 rpm. If you do not want to apply spinning to your clothes, select "No Spin" option.

### Rinse Hold

If you desire to leave your synthetic and wool fabrics in the machine after the wash program you may select the Rinse hold option to prevent them getting wrinkled. If you want to cancel the "Rinse Hold" function, you have to press on "Start/Pause/Cancel" button first, select the desired spin speed and then repress on the "Start/Pause/Cancel" button.

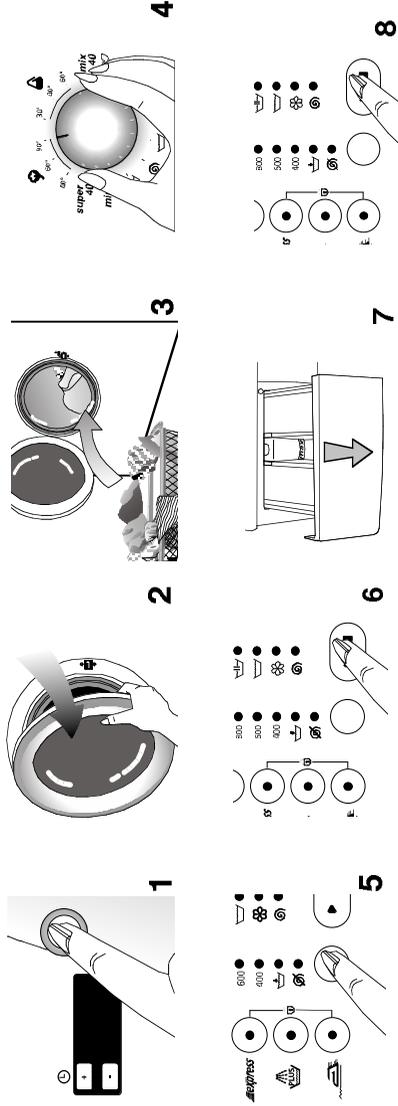
## 4 Program Selection and Washing Machine Operation

Insert the plug. Press the On/Off button and then the Door Open button. Open the door. Place your laundry into the machine according to the recommended load capacity and close the front door.

Select the proper program according to the dirt strength and the thermostat value by means of Program Selection Table given on the following pages.

Turn the program selection knob and set the desired program. Select the spin speed according to the desired program. Select desired auxiliary functions.

Then, fill the fabric softener and the detergent into the related compartments, and close the detergent dispenser box. Push the Start/Pause button to operate your machine. In the mean time the Start/Pause led  will be on. You can follow the washing steps by means of the program follower.



## Program selection

Programme	Fabric type	Max Load (kg)	Program Duration (min)	Water Consumption (l)	Energy Consumption (kWh)	Prewash	Express Quick Wash	Rinse Plus	Rinse Hold	Easy Ironing	Detergent Dispenser
 Cotton 90	Heavy soiled fabrics made from cotton or linen, heat resistant	5	133	45	1.90	•	•	•	•	•	I+II
 Cotton 60*	Normal soiled fabrics made from cotton or linen, heat resistant	5	130	45	0.95	•	•	•	•	•	I+II
 Cotton 40	Lightly soiled fabrics made from cotton, non-color fast	5	128	45	0.65	•	•	•	•	•	I+II
Super 40	Heavy soiled fabrics made from cotton or linen, heat resistant	5	167	45	0.85					•	II
 Synthetics 60	Normal soiled fabrics made from cotton/synthetics blended, heat resistant	2.5	110	50	0.85	•	•	•	•	•	I+II
 Synthetics 40	Lightly Soiled Easy care fabrics made from cotton, synthetics or blended fabrics (non-color fast)	2.5	103	50	0.55	•	•	•	•	•	I+II
 Synthetics 30	Very Lightly Soiled Easy care fabrics made from cotton, synthetics or blended fabrics (non-color fast)	2.5	103	50	0.30	•	•	•	•	•	I+II
Mix 40	Normal soiled cotton and linen sensitive to heat	3.5	101	50	0.35	•	•	•	•	•	I+II
 Delicate 40	Sensitive, easy care fabrics made from cotton, synthetics or blended fabrics	2	70	50	0.4			•	•	•	II
 Woolen 40	Hand wash marked easy care, blended fabrics	1.5	62	40	0.27			•	•	•	II
 Woolen Cold	Hand wash marked wool and easy care, blended fabrics	1.5	50	40	0.04			•	•	•	II
 Handwash 30	Special programme for Hand wash marked wool and silk	1	46	30	0.12						II
Mini 30	Lightly Soiled less amount fabric	2.5	30	35	0.10						II
 Rinse	Rinsing	5	42	45	0.10						-
 Spin	Spinning	5	9	-	0.05						-
 Drain	Draining	-	2	-	-						-

\*Energy Labeling program acc. to EN 60456:1999 and IEC 60456

Depending on water, textile and ambient conditions the actual values given on or with the machine can deviate from the declared standard values, as they are tested according to the laboratory conditions

## Child Lock

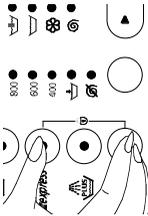
To prevent the knobs from being played by your children you may activate "child lock" option. Activating the "Child Lock" option prevents any change from being made to a set program.

To activate child lock, press both on the second and the fourth auxiliary function buttons together for 3 seconds after the machine starts the washing operation.

After activating the Pre-wash auxiliary function, its led will be blinking.  
Only On/Off button will be in operation when the child lock option is selected.

To deactivate child lock, re-press same auxiliary function buttons (second and fourth) for 3 seconds.

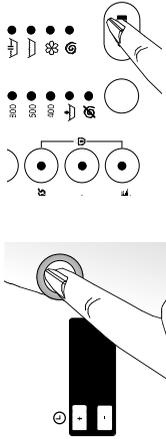
In order to open the door at the end of the washing program or to change program selection, child lock must be deactivated if selected.



## On/Off

When you press the On/Off button, your machine is ready to select the desired program. The door open led will be on and the door is ready to open. When the desired program is selected, related spin speed can be adjusted and the duration of the program can be observed on the display. To switch the machine off, repress the On/Off button.

Washing can only then be started when the On/Off button is pressed.



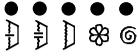
Pressing the On/Off button does not mean that the washing operation is started!  
To start the washing, press the Start/Pause button!

### **Auxiliary Function Selection**

It is not possible to activate all auxiliary functions in all wash programs. If any auxiliary function is selected, its led will be on. It is restricted to select some auxiliary functions together. For example, if the cotton program is selected, "quick wash" and "pre-wash" functions can not be selected at the same time. If "Pre-wash" button is selected first and the "Quick wash" function next, the led of the pre-wash function will be off as it is not active any more.

### **Program Follower**

If the machine is on, a program can be followed by means of the program follower. If a washing step is over and the next step is started, the led of the previous step will continue to light. It means if the washing operation is finished, all related washing steps on the program follower will be on. Pre-wash button led will be on, only if this auxiliary function is selected.



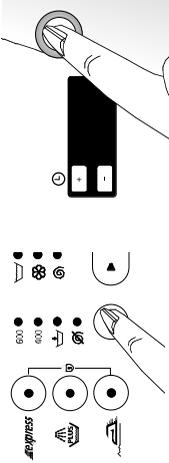
### **Additional Laundry**

Press the Start/Pause button. If the water level does not exceed the limitations, in 1 to 2 minutes door open led will come on. It means the washing machine is ready to add laundry. If door open led is not lit up after 1-2 minutes, it means the water level inside the machine is too high and it is not allowed to open the door and add laundry. (Look at Program Cancelling).

If you change your mind as not adding laundry, press Start/Pause button again to let the program continue.

## End of the Program

If all the wash programs are finished, all the leds on the program follower will be on. "1-2 minutes" for door open is displayed on remain time display. After 1-2 min door open led will light up.



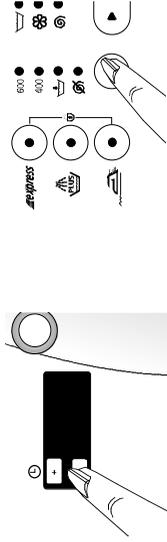
At the end of the washing, all related leds on the control panel will be on. Related duration time of the selected program is displayed and the machine is ready to start again. To switch off the machine, press the On/Off button.

## Unloading the machine

Machine stops automatically after all the programs are finished. Turn off the tap. In 1-2 min, after the door open led lights up, press the door open button and open the door. Press the On/Off button to switch off the machine. Unload the machine and leave the front door open. Check to see if there is any water left in the door hood. If so, remove with a soft cloth.

## Time Delay

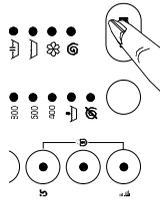
By using the time delay buttons, starting time of any program can be delayed. Time delay can be set at intervals of 30 min. On the display, the delayed starting time is added to the duration of the program. For example, if the program duration is 2 hours and 16 min and you delayed the program for 2 hours, the display will show "4:16". After the time delay is set, press Start/Pause button. The washing period will be started after 2 hours



## Program Cancelling

If the program has not started yet, you can cancel the selected program by pressing Start/Pause button for 3 seconds. After 3 seconds the led of the Start/Pause button will be off and the led of the selected program will be on, where it is possible to set a new program

If the program has started and you want to cancel it, press Start/Pause button for 3 seconds. The program will move to the "spin" step and related led on the program follower will be on. Machine will start to pump for draining and the door can be opened after the door open led is on.

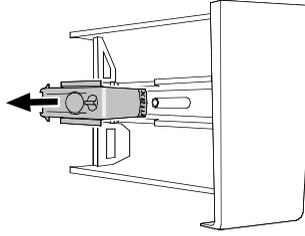
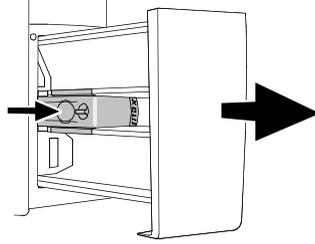


## 5 Care and maintenance

### Detergent dispensing drawer

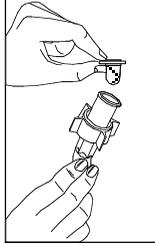
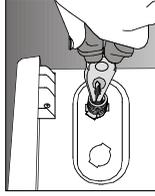
Clean when necessary.

1. Open the drawer as far as possible.
2. Push down the depression on the suction cup and pull the drawer out completely.
3. Clean the drawer under warm running water. Pull off the suction cup. Clean suction cup and opening in the drawer with warm running water, pierce the opening with a needle if necessary. Replace the suction cap.
4. Wipe off detergent residue from the drawer guides. If present, remove calc deposits from the water-jet nozzles (inside the drawer).



### Foreign matter trap

- Clean the foreign matter trap at least once after every 30 wash cycles.
- Clean foreign object trap, if foreign objects (coins, buttons, baby socks, etc.) are blocking the suds pump.
- Drain left-over water before cleaning (see below).



### Water intake filter

At the end of the water intake connection module and water inlet hose-tap side, there exists filters. These filters prevent any dirt and objects passing into the machine. It is advisable that these filters should be cleaned every 30-40 washes. To clean the filter, first turn the tap off. Then, disconnect the hose and clean the filter with a thin brush. If the filter is very dirty, you may clean it by pulling out with pliers. To clean the filter at the tap side of the hose, pull it out by hand and clean the filter under the tap water.

### Hose

To prevent any leakage, have a technician to control the hoses every two years. If the machine is placed at cold ambient temperatures, the water remaining inside the pump and hoses should be removed from the filters. Also to prevent freezing, empty the water intake hoses by disconnecting from taps.

### Drum

Do not leave any metal objects (pins, needles, etc.) inside the drum. These objects may cause rust on the drum surface. Do not clean the drum with scratching elements.

## Cleaning the pump filter

Drain off the water completely ...

- before cleaning the foreign matter trap;
- before transporting the machine (e.g. when shifting house);
- when there is a power failure ("emergency draining");
- when there is a danger of frost.

At room temperatures below 0 °C the remaining water in the appliance could freeze, damaging it.

1. Switch appliance off, unplug the power cable, close the water tap.

Allow hot suds to cool off sufficiently. This poses a risk of scalding.

2. Open the service door by pushing on the button. Take out the drain pipe and hold it over a bowl. Pull the seal off the drain hose and allow the water

to drain out one bowl at a time.

There may be more than 20 litres of water left in the machine when the drum is full (e.g. after a power failure)!

3. Turn the foreign object trap 1/2 turn to loosen it (anti-clockwise) and soak up the remaining water with a cloth. Once no more water is coming out, turn the foreign object trap until it is completely free and remove it.

4. Clean foreign object trap and the pump opening. Check if the pump impeller

(in the pump opening) can be turned freely.

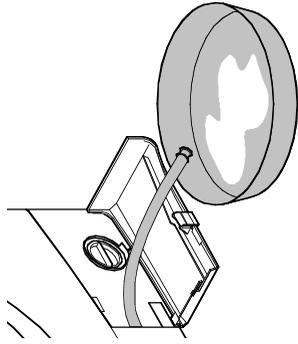
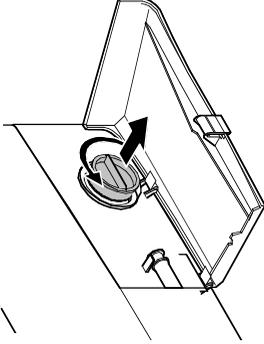
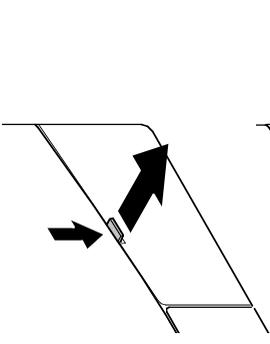
5. Replace the cap on the drain hose and put it away

6. Replace the foreign object trap and turn it tight (in clockwise direction).

7. Close the service door. Water inlet strainer

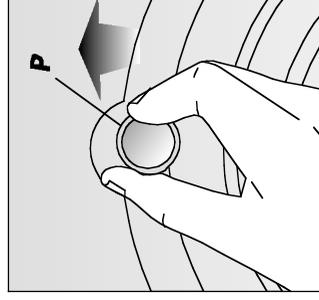
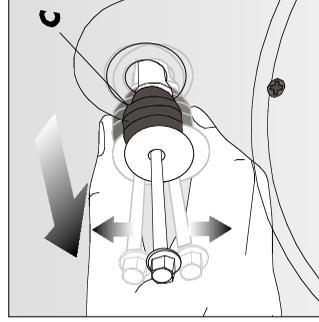
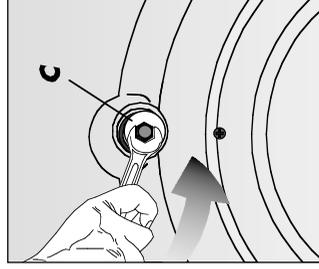
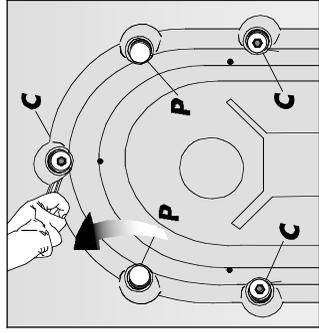
Clean if water flows very slowly, or not at all.

1. Switch off the machine, turn off the water tap.
2. Take the inlet hose off.
3. Pull out the strainer in Aquasafe or the two strainers in Aquasafe+ (depending on the model) with universal or needle nosed pliers, clean with a small soft brush and fit back.



## 6 Determining location and installation

### 1. Removing transport safety bolts at the rear of the machine



The transport safety bolts must be removed before any operation of the machine. Bolt heads, marked "C".

"C", should be turned in a anti clockwise direction until the bolt can be partially withdrawn.

Remove transport safety bolts and rubber bushes by pulling outwards. (A up/down action and a small squirt of washing up liquid should ease removal.)

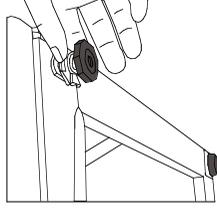
Plastic plugs, supplied inside the protective bag and designated as "P", should be placed in the safety bolt holes according to the direction shown.

#### Attention!

Please keep the safety bolts for future transportation and reinstate them before transporting your machine. Never transport your machine without the transport bolts in position. Never place your machine on a carpet. This prevents air circulation. The electrical components of the machine may overheat and may cause damage.

## 2. Feet adjustment

In order for quiet and stable operation, the machine should be placed properly and leveled on its feet. Your machine comes with two adjustable feet. If the machine is unstable, loosen the plastic counternut and screw or unscrew the adjustable foot until the machine is leveled perfectly. After positioning, tighten the counternut for stability.



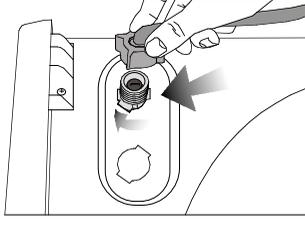
## 3. Water connections

- a) Water inlet hose
- Cold water supply

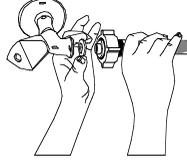
For proper operation, the pressure of water should be between 1 and 10 atm. (1 atm corresponds to more than 8 liters per minute flow rate at fully open tap.)

To prevent water leaks sealing washers are supplied with the water inlet hose inside the machine, place these on each of the hose ends and tighten both ends fully.

In order to prevent any water leak damages, keep the water taps closed when not in use. Connect the cornered end of the hose to the machine water inlet.

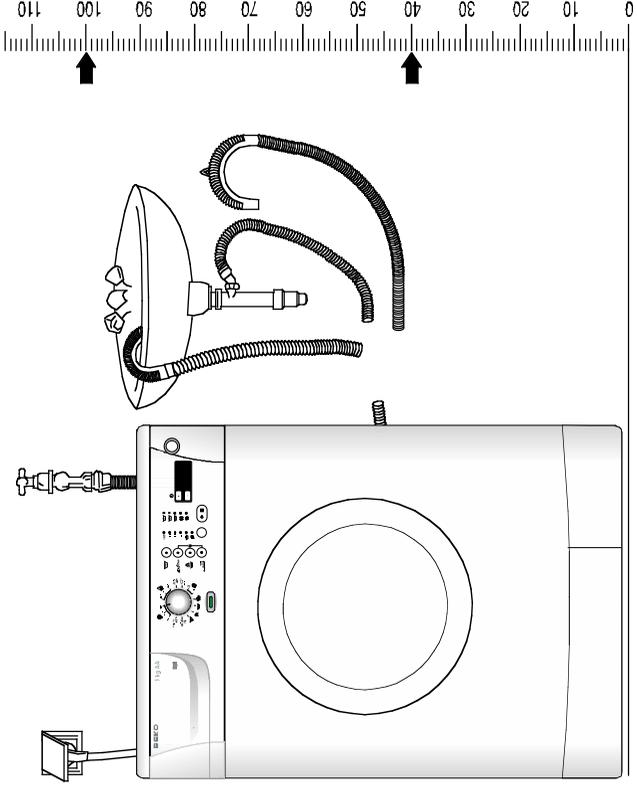


Connect the cold water using the hose with blue printing.



#### b) Water drain hose

Water drain hose could be placed either at the side of the bath tub, or directly to the drain. The hose should not be bent. Water drain hose should be secured with the elbow so that it would not fall down on the ground.



Water drain hose could be placed directly to the drain water inlet.

#### 4. Electrical connection

Connect the power cord to the appropriate electrical system which is being supported by the maximum voltage and current rating indicated on the rating plate placed inside the kick plate. Look! Page 1, Steps before operating Fullautomatic Washing Machine and safety precautions.



Make sure that you have grounded power outlet.

## 7 Helpful tips on stain removal

The following stain removing tips are approximate and can only be used at the washable fabrics. Please consult the washing information of the fabric manufacturer.

Ratios are approximated.



**Alcoholic beverages:** Wipe the fabric first with water, then water-glycerine solution and rinse with vinegar-water solution.



**Shoe polish:** Without harming the fabric, remove the stain carefully and grind it with detergent. If this doesn't help, prepare a water to alcohol solution (2 to 1) and rub the fabric, then wash it with warm water.



**Tea and coffee:** Pour hot water on to the stain and the fabric is white, pour some bleach and rinse it with water.



**Bubblegum:** Harden the gum stain by putting an ice on it. Then scrape off the stain carefully.



**Chocolate and cocoa:** Place the fabric into cold water for a period of time. Rub it with soap or detergent and wash it with the warmest water that the fabric can withstand. If any grease stain leftover wipe it with oxygen water.



**Tomato paste:** Scrape the hardened paste and leave the fabric for 40 minutes into cold water. Rub it with detergent and wash.



**Egg stain:** If the stain is hardened scrape the stain and wipe it with wet sponge or a soft cloth. Rub it with detergent and wash with cold water.



**Grease stain:** Scrape the stain and rub it with detergent. Then wash the fabric with warm water.



**Mustard:** Use glycerin and rub the fabric with detergent. If unsuccessful, wipe the stain with alcohol. (Colored and synthetic fabrics need 2 cups water and 1 cup alcohol solution.)



**Blood stain:** Leave the fabric for 30 minutes in the cold water. Use ammonia solution to remove the stain. (4 liters water- 3 spoonful of ammonia.)



**Ice-cream, milk and cream:** Place the fabric into cold water for a period of time. Rub it with soap or detergent and wash it with the warmest water that the fabric can withstand. If any grease stain leftover wipe it with oxygen water.



**Mildew:** Do not let mildew stains stay for long periods of time. Place the fabric into cold water for a period of time. Rub it with soap or detergent and wash it with the warmest water that the fabric can withstand. If any grease stain leftover wipe it with oxygen water.



**Fruit:** Pour cold water on to the stain and do not use warm water to rinse. Let it sit for 2 hours and wipe it with white vinegar and rinse.



**Ink:** Let the cold water run on the stain and wait until the stain is gone. Later rub it with lemon juice and detergent, let the stain stay for five minutes and rinse the fabric.



**Grass stain:** Rub the stain with detergent. If the fabric lets, use bleaching element. Wools should be wiped with alcohol.



**Paint:** Use thinner to remove the stain. Put a cotton cloth on the wool fabrics. Rub the stain with detergent and rinse with cold water.



**Burnt stains:** Use bleach if permissible. For wool fabrics place a oxygen water inserted cotton cloth on the stain and iron. Rinse completely and wash the fabric.

## 8 Before calling service



You turned the machine on, but the leds are off on the panel.  
Check the grounding on the power cable or a blown fuse.  
Check the front door proper closure.



Water coming from beneath the machine.  
Check the water intake and drain hoses. Tighten the connections. The washers of the hoses may be worn out. If non of the both, the pump filter is not closed properly.



Machine does not take water.  
Check the front door for proper closure. Either taps are closed or water intake filters are clogged.



Foam coming out of the detergent dispenser.  
Check whether your detergent is suitable for automatic machines. Next time use less detergent.



Taken water is directly discharged.  
Check if the discharge hose placed as described in the users manual or not.

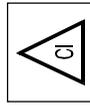


Pump does not drain water.  
Clean the pump filter. Check whether the drain hose is bent or not. If there is need to clean the pump filter, refer to the pump filter cleaning section of the manual.

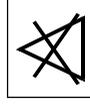
## Descriptions of the international textile care label (ITCL) symbols



Washing temperature



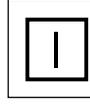
Bleach can be used



Do not use bleach



Do not machine wash



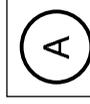
Dry on horizontal surface



Do not wash



Dry clean



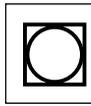
Chemicals can be used



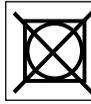
No dry cleaning



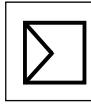
No spin



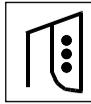
Can be washed at centrifugal machine



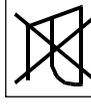
Do not wash centrifugal machine



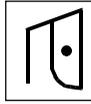
Line dry



Iron permitted



Do not iron



Warm iron



# BEKO

## Стиральная машина

Руководство по эксплуатации

УНИВЕРСАЛЬНАЯ

УНИВЕРСАЛЬНАЯ

УНИВЕРСАЛЬНАЯ



Эта стиральная машина произведена  
на современном оборудовании  
которое наносит вреда  
окружающей среде

---

Уважаемый Покупатель

Мы желаем, чтобы это изделие, произведенное на современном оборудовании в соответствии с нормами, предъявляемыми к качеству на всех этапах производства, обеспечило в работе лучшие качественные характеристики. Для гарантирования такого результата, пожалуйста, пожалуйста, тщательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для того, чтобы иметь возможность сверяться с ней в будущем.

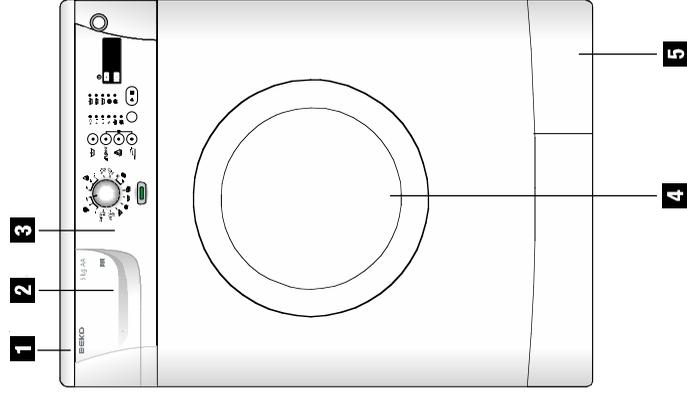
**BEKO**

## Содержание

---

- |          |   |                |
|----------|---|----------------|
| <b>1</b> | Технические характеристики  | <b>Стр. 3</b>  |
| <b>2</b> | Подготовка к использованию полностью автоматической стиральной машины и меры предосторожности | <b>Стр. 4</b>  |
| <b>3</b> | Подготовка  | <b>Стр. 5</b>  |
| <b>4</b> | Выбор программы и стирка  | <b>Стр. 9</b>  |
| <b>5</b> | Уход и обслуживание   | <b>Стр. 15</b> |
| <b>6</b> | Выбор места для машины и установка  | <b>Стр. 17</b> |
| <b>7</b> | Советы по удалению пятен  | <b>Стр. 20</b> |
| <b>8</b> | Прежде чем обращаться за помощью  | <b>Стр. 21</b> |

# 1 Технические характеристики



- 1** Верхняя крышка
- 2** Дозатор моющего средства
- 3** Панель управления
- 4** Передняя дверца
- 5** Крышка фильтра

Максимальная загрузка	(кг)	5
Высота	(см)	85
Ширина	(см)	60
Глубина	(см)	54
Чистый вес	(кг)	64
Потребляемая мощность	(В/Гц)	230/50
Номинальный ток	(А)	10
Мощность	(Вт)	2350
Скорость стирки	(об./мин.)	52
Скорость отжима	(об./мин.)	
WMD 55060		600
WMD 55080		800
WMD 55100		1000

Внешний вид и технические характеристики машины могут быть изменены без предварительного уведомления в целях повышения качества.

В руководстве по эксплуатации приведены схематические рисунки; внешний вид вашей стиральной машины может отличаться.

## 2 Подготовка к использованию полностью автоматической стиральной машины и меры предосторожности

- Для безопасной работы машины необходим электрический ток силой 16 Ампер. Если силы тока недостаточно, необходимо обратиться к профессиональному электрику за установкой 16-амперного плавкого предохранителя.
- Стиральная машина предназначена для работы от напряжения 230 Вольт.
- Не забывайте проверять заземление независимо от того, используется или нет трансформатор. Наша компания не несет ответственности за любые повреждения, возникшие вследствие использования машины без заземления.
- Качество стирки в машине зависит от эффективности моющего средства. Если использовать моющее средство низкого качества, пятна могут остаться на белье навсегда. Пожалуйста, перед тем как начинать стирку в машине, всегда удаляйте с белья пятна, следуя инструкциям в этом руководстве по эксплуатации.
- Данная стиральная машина предназначена только для использования в домашних условиях.
- Для подготовки машины к использованию, пожалуйста, обратитесь к технику из службы поддержки или профессиональному слесарю-водопроводчику.
- Если шнур питания или вилка повреждены, немедленно обратитесь к профессиональному технику.
- Всегда используйте только новый шланг для подачи воды, прилагаемый к машине.
- Перед тем как стирать белье в первый раз, выполните полный цикл стирки без загрузки белья на программе COTTON 90 (Хлопок 90). Это гарантирует очистку барабана от промышленного загрязнения.



Во время промышленного цикла производится контроль качества устройства, поэтому в машине может остаться незначительное количество воды. Это не приводит к повреждениям устройства.

## 3 Подготовка

**Внимание! Перед тем как включить машину, проверьте следующее:**

- вы закрыли переднюю дверцу?
- кран открыт?
- шланг для слива воды установлен правильно?
- шнур питания подключен?

### Сортировка белья

Отсортируйте белье по следующим группам и стирайте отдельно:

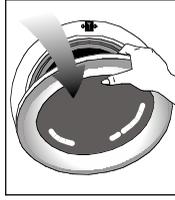
- белые и нелиняющие цветные ткани;
- цветные ткани;
- тонкие ткани (шелк, вискоза и т.п.);
- шерсть.

Обязательно достаньте все из карманов одежды и снимите пояса, пуговицы, булавки и т.п. Небольшие предметы одежды (такие, как детские носки и т.п.) можно положить в наволочку, чтобы они не попали в насос и фильтр. Если на белье есть пятна, перед тем как стирать его в машине, обратитесь к разделу «Практическая информация» этого руководства по эксплуатации.

### Откройте переднюю дверцу

Чтобы открыть переднюю дверцу, потяните за ручку.

Для обеспечения вашей безопасности передняя дверца открывается, только когда машина выключена.



### Загрузка белья в машину

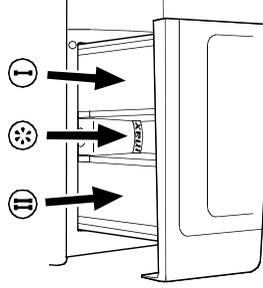
Равномерно распределите белье внутри машины. Вещи, связанные вручную, необходимо вывернуть наизнанку. Убедитесь, что вы не прищемите белье дверцей. Слегка нажав на дверцу, закройте ее. Если дверца закрыта не до конца, включить машину невозможно — это необходимая мера предосторожности. Передняя дверца блокируется до окончания работы программы, и ее невозможно открыть в течение приблизительно 2 минут после окончания программы.

### Выбор моющего средства и кондиционера для белья

Используйте только моющие средства, предназначенные для полностью автоматических стиральных машин. Рекомендуемое количество указано на упаковке средства.

Не используйте моющие средства с отбеливателем, содержащие хлор и серу. Количество моющего средства зависит от уровня загрязнения белья, его объема и мягкости воды.

### Дозатор моющего средства

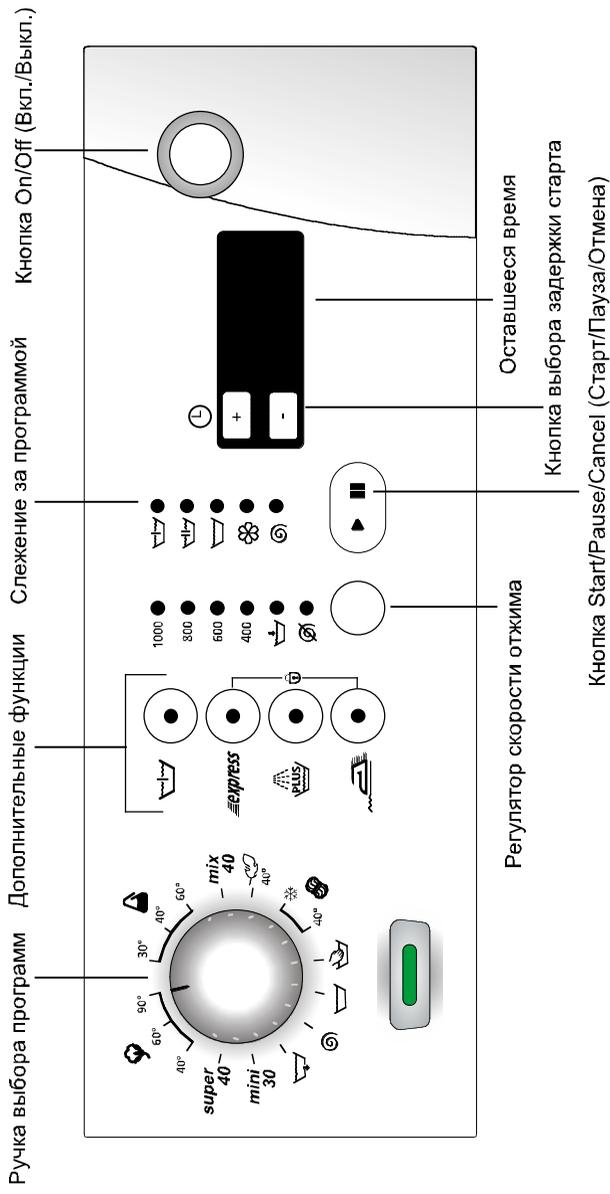


- Отсек для дозирования моющего средства разделен на три секции:
- левая секция (II) для моющего средства для основной стирки
  - средняя секция для кондиционера
  - правая секция (I) для замачивания



**Внимание!** Наливайте кондиционер в соответствии с рекомендациями производителя (приблизительно <100 мл).  
Не превышайте отметку MAX level (Макс. уровень) на дозаторе моющего средства.

# Панель управления



## Дополнительные функции

### Rewash (Замачивание)

Рекомендуется замачивать только сильно загрязненное белье. Не замачивая белье, вы сэкономите электричество, воду, стиральный порошок и время.

### Express (Быстрая стирка)

Уменьшает время стирки слабо загрязненного белья. Эту функцию можно использовать с программами стирки хлопка и синтетических тканей при температуре меньше 60°С.

### Rinse plus (Дополнительное полоскание)

Включите эту функцию, чтобы к трем циклам полоскания по умолчанию добавить еще один цикл. Дополнительное полоскание вымывает оставшееся моющее средство и помогает уменьшить раздражение чувствительной кожи.

### Anti Creasing (Защита от сминания)

Выберите эту функцию, чтобы белье не мялось в барабане. Если включена функция Anti-Creasing (Защита от сминания), объем белья следует уменьшить, и тогда особая программа стирки и отжима сможет уменьшить сминание белья, упростив глажение.

### Spin Speed Selection (Выбор скорости отжима)

Нажимая эту кнопку, можно выбрать скорость отжима до 1000 об./мин. Если вы не хотите выжимать белье, выберите вариант No Spin (Без отжима).

### Rinse Hold (Приостановить полоскание)

Если вы хотите оставить синтетические и шерстяные ткани в машине после программы стирки, можно выбрать вариант Rinse hold (Приостановить полоскание), чтобы белье не смялось. Чтобы отменить функцию Rinse Hold (Приостановить полоскание), нажмите кнопку Start/Pause/Cancel (Старт/Пауза/Отмена), выберите желаемую скорость отжима и еще раз нажмите кнопку Start/Pause/Cancel (Старт/Пауза/Отмена).

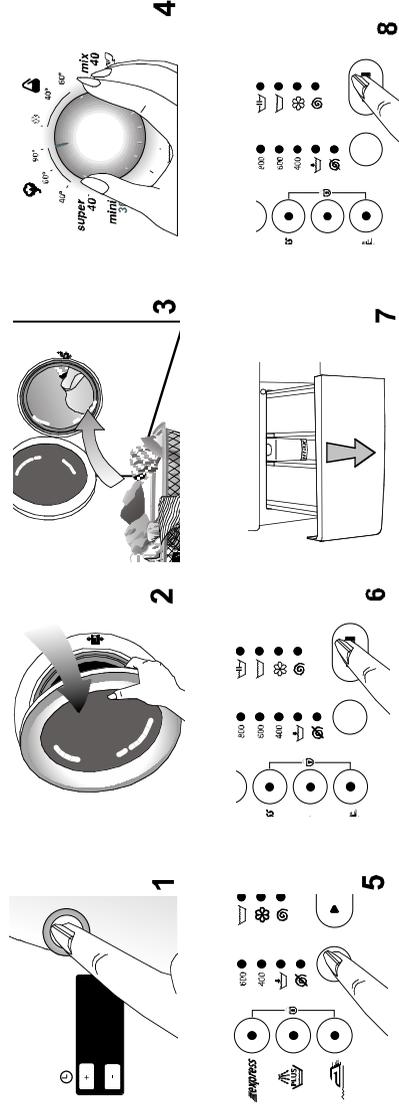
## 4 Выбор программы и включение стиральной машины

Подключите вилку шнура питания к розетке. Нажмите кнопку On/Off (Вкл./Выкл.), затем кнопку Door Open (Открыть дверцу). Откройте дверцу. Положите белье в машину, следуя рекомендациям относительно объема белья, и закройте переднюю дверцу.

В зависимости от степени загрязнения, выберите подходящую программу, и в таблице выбора программы на следующих страницах выберите температуру воды.

Поверните ручку выбора программ в положение, соответствующее выбранной программе. Выберите скорость отжима в соответствии с программой. Включите желаемые дополнительные функции.

После этого насыпьте стиральный порошок и налейте кондиционер для белья в подходящие секции дозатора моющего средства и закройте дозатор. Чтобы включить машину, нажмите кнопку Start/Pause (Старт/Пауза). Через секунду индикатор Start/Pause (Старт/Пауза) загорится. Следить за стиркой можно в соответствующей области панели управления.



## Выбор программы

Программа	Тип ткани	Максимальная загрузка (кг)	Длительность программы (мин.)	Потребление воды (л)	Потребление энергии (кВт)	Зачинование	Быстрая стирка	Дополнительное полоскание	Промывать полость	Защита от сминания	Дозатор моющего средства
 Хлопок 90	Сильно загрязненное белье, сделанное из хлопка и льна, устойчивое к высокой температуре стирки	5	133	45	1.90	•	•	•	•	•	I+II
 Хлопок 60*	Средне загрязненное белье, сделанное из хлопка и льна, устойчивое к высокой температуре стирки	5	130	45	0.95	•	•	•	•	•	I+II
 Хлопок 40	Слегка загрязненное хлопковое не цветостойкое белье	5	128	45	0.65	•	•	•	•	•	I+II
 Super 40	Сильно загрязненное белье, сделанное из хлопка и льна, устойчивое к высокой температуре стирки	5	167	45	0.85						II
 Синтетика 60	Средне загрязненное белье, сделанное хлопка с добавлением синтетика, устойчивое к высокой температуре стирки	2.5	110	50	0.85	•	•	•	•	•	I+II
 Синтетика 40	Слегка загрязненное белье, не требующее большого ухода, сделанное из хлопка, синтетили или смешанных тканей (не цветостойкое)	2.5	103	50	0.55	•	•	•	•	•	I+II
 Синтетика, 30	Сильно слабо загрязненное белье, не требующее большого ухода, сделанное из хлопка, синтетили или смешанных тканей (не цветостойкое)	2.5	103	50	0.30	•	•	•	•	•	I+II
 Занавески 40	Специальная программа для занавесок	3.5	101	50	0.35	•	•	•	•	•	I+II
 Тонкие ткани 40	Тонкое не требующее большого ухода белье, сделанное из хлопка, синтетических или смешанных тканей	2	70	50	0.4						II
 Шерсть 40	Белье, не требующее особого ухода, с пометкой «ручная стирка», смешанные ткани	1.5	62	40	0.27						II
 Шерсть, хлопчатая «ручная стирка», смешанные ткани	Шерсть, белье, не требующее особого ухода, с пометкой «ручная стирка», смешанные ткани	1.5	50	40	0.04						II
 Ручная стирка 30	Собая программа для белья из шерсти и шелка, предназначенного для ручной стирки	1	46	30	0.12						II
 Мини 30	Слегка загрязненное белье, небольшой объем	2.5	30	35	0.10						II
 Полоскание	Полоскание	5	42	45	0.10						-
 Отжим	Отжим	5	9	-	0.05						-
 Слив воды	Слив воды	-	2	-	-						-

\*Программа маркировки энергопотребления согласно EN 60456:1999 и IES 60456 Ed.4. 2001

В зависимости от воды, типа ткани и условий окружающей среды фактические значения могут отличаться от приведенных стандартных значений, так как машина была проверена в лабораторных условиях.

## Замок от детей

Чтобы дети не могли играть с ручками машины, можно включить замок от детей. Замок от детей запрещает изменять установленную программу.

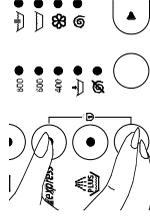
Чтобы включить замок от детей, после того как машина начнет стирку, нажмите и удерживайте вторую и четвертую кнопки дополнительных функций в течение 3 секунд.

Если включить дополнительную функцию Pre-wash (Замачивание), соответствующий индикатор начнет мигать.

Когда замок от детей включен, работает только кнопка On/Off (Вкл./Выкл.).

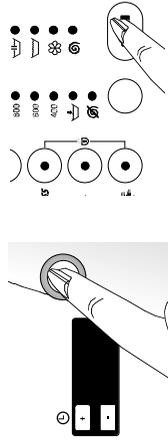
Чтобы выключить замок от детей, еще раз нажмите и удерживайте те же кнопки дополнительных функций (вторую и четвертую) в течение 3 секунд.

Если вы включили замок от детей, то чтобы открыть дверцу после окончания стирки или чтобы сменить программу, замок необходимо выключить.



## On/Off (Вкл./Выкл.)

Нажмите кнопку On/Off (Вкл./Выкл.) и машина будет готова к выбору программы. Индикатор открытой дверцы загорится, и дверцу можно будет открыть. После выбора программы можно отрегулировать скорость отжима, а на дисплее отображается продолжительность программы. Чтобы выключить машину, еще раз нажмите кнопку On/Off (Вкл./Выкл.). Стирку можно начать только после того, как вы нажмете кнопку .



Нажав только кнопку On/Off (Вкл./Выкл.), невозможно запустить программу стирки!  
Чтобы начать стирку, нажмите кнопку Start/Pause (Старт/Пауза)!

### **Выбор дополнительной функции**

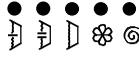
Не во всех программах стирки доступен выбор всех дополнительных функций. Если дополнительная функция выбрана, загорается соответствующий индикатор.

Некоторые дополнительные функции нельзя выбирать одновременно. Например, если выбрана программа для хлопка, невозможно одновременно выбрать Quick wash (Быстрая стирка) и Pre-wash (Замачивание). Если сначала нажать кнопку Pre-wash (Замачивание), а затем Quick wash (Быстрая стирка), то индикатор функции замачивания погаснет, и функцию будет выключена.

### **Слежение за программой**

Когда машина включена, следить за выполнением программы можно по специальным индикаторам. Когда заканчивается этап стирки и начинается следующий этап, индикатор предыдущего шага остается гореть.

Это означает, что по завершении стирки индикаторы всех этапов стирки выбранной программы будут гореть. Индикатор Pre-wash (Замачивание) будет гореть, только если эта дополнительная функция была включена.



### **Добавление белья**

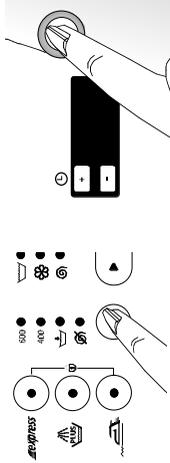
Нажмите на кнопку Start/Pause (Старт/Пауза). Если уровень воды не превышает установленного предела, через 1-2 минуты загорится индикатор открытия дверцы. Это означает, что в стиральную машину можно добавить белье.

Если индикатор открытия дверцы не загорится через 1-2 минуты, это означает, что уровень воды в машине слишком высок, и открыть дверцу и добавить белье невозможно. (Обратитесь к разделу «Отмена программы».)

Если вы решите не добавлять белье, еще раз нажмите кнопку Start/Pause (Старт/Пауза) для продолжения программы.

### Завершение программы

Когда программа стирки заканчивается, индикаторы всех этапов программы горят. На индикаторе оставшегося времени горит надпись «1-2 minutes», что означает, что через 1-2 минуты дверцу можно будет открыть. Индикатор открытия дверцы загорится через 1-2 минуты.



В конце стирки все относящиеся к выбранной программе индикаторы на панели управления горят. Отображается примерная длительность выбранной программы, и машину можно запустить еще раз. Чтобы выключить машину, нажмите кнопку On/Off (Вкл./Выкл.).

### Выемка белья из машины

После завершения всех программ машина автоматически останавливается. Выключите кран. Через 1-2 минуты, когда загорится индикатор открытия дверцы, нажмите кнопку открытия дверцы и откройте дверцу. Чтобы выключить машину, нажмите кнопку On/Off (Вкл./Выкл.). Достаньте белье из машины и оставьте переднюю дверцу открытой. Проверьте, не осталось ли рядом с дверцей воды. Если это так, вытрите воду мягкой тканью.

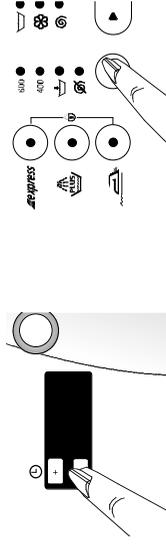
### Задержка старта

Кнопкой задержки старта можно отложить время запуска любой программы. Выбрать интервал задержки можно с шагом 30 минут.

На дисплее к продолжительности программы будет добавлено время задержки.

Например, если программа длится 2 часа и 16 минут, и вы откладываете старт на 2 часа, на дисплее появится время 4:16.

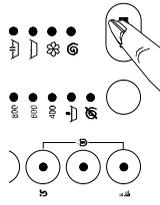
Установив время задержки, нажмите кнопку Start/Pause (Старт/Пауза). Стирка начнется через 2 часа.



### Отмена программы

Если программа еще не началась, отменить выбранную программу можно, нажав и удерживая кнопку Start/Pause (Старт/Пауза) в течение 3 секунд. Через 3 секунды индикатор кнопки Start/Pause (Старт/Пауза) и индикатор выбранной программы погаснет, и можно будет задать другую программу.

Чтобы отменить программу после того, как она началась, нажмите и удерживайте кнопку Start/Pause (Старт/Пауза) в течение 3 секунд. Программа перейдет к этапу отжима, и загорится соответствующий индикатор слежения. Насос начнет выкачивать воду, а дверцу можно будет открыть после того как загорится индикатор открытия дверцы.

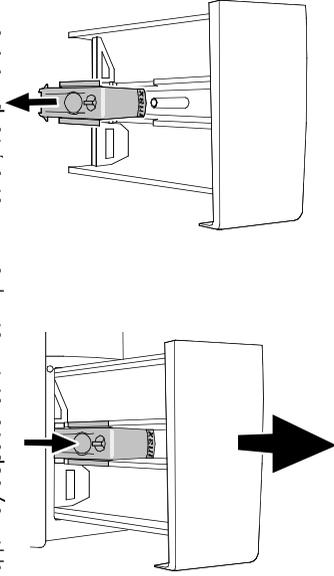


## 5 Уход и обслуживание

### Отсек дозатора моющего средства

Очистите по необходимости:

1. Максимально выдвиньте отсек.
2. Нажмите на впадину присоски и полностью выгашите отсек.
3. Промойте отсек теплой проточной водой. Снимите присоску. Промойте присоску и отверстие в отсеке теплой проточной водой и, если необходимо, прочистите отверстие иголкой. Снова наденьте присоску.
4. Сотрите следы моющего средства с направляющих отсека. Если на отверстиях для подачи воды (внутри отсека для моющего средства) образовался кальциевый налет, сотрите его.



### Водозаборный фильтр

На месте присоединения модуля забора воды и на шланге есть фильтры. Эти фильтры не позволяют грязи и посторонним объектам попадать в машину. Рекомендуется очищать фильтры каждые 30-40 циклов стирки. Чтобы очистить фильтр, сначала выключите кран. Затем отсоедините шланг и прочистите фильтр тонкой щеткой. Если фильтр сильно загрязнен, его можно выгашить плоскогоубцами и промыть отдельно. Чтобы очистить фильтр на том конце шланга, который подключается к крану, выгашите его рукой и промойте под водой.

### Шланг

Чтобы избежать протечек, каждые два года шланги должны осматривать техник. Если машина установлена в холодном помещении, воду, оставшуюся внутри насоса и шлангов, необходимо вылить из фильтров. Также чтобы предотвратить замерзание, вылейте воду из шланга, отсоединив его от крана.

### Барабан

Не оставляйте внутри барабана металлические объекты (булавки, иголки и т.п.). Это может привести к образованию на поверхности барабана ржавчины. Не чистите барабан абразивными средствами.

### Ловушка для посторонних объектов

- Очищайте ловушку для посторонних объектов, как минимум, каждые 30 циклов стирки!
- Очищайте ловушку для посторонних объектов, если мелкие предметы (монеты, пуговицы, детские носки и т.д.) блокируют отверстие насоса.
- Перед очисткой удалите оставшуюся воду (см. далее).

## Очистка фильтра насоса

Полностью выливайте воду ...

- перед очисткой ловушки для посторонних объектов;
- перед транспортировкой машины (например, когда вы переезжаете);
- если произошел сбой питания («экстренный слив воды»);
- если существует опасность замерзания.

При температуре ниже 0°С оставшаяся в машине вода может замерзнуть, вызвав повреждения.

1. Выключите машину, отключите шнур питания, закройте кран. Подождите, пока все горячие части остынут. Иначе вы можете обжечься.

2. Откройте сервисную дверцу, нажав соответствующую кнопку. Достаňte трубку слива и поставьте ее над чашей. Достаňte из шланга гидрозатвор и заполните одну чашу.

В машине может оставаться более 20 литров воды, когда барабан заполнен (например, после сбоя питания)!

3. Поверните ловушку для посторонних объектов на половину оборота против часовой стрелки и вытрите оставшуюся воду тканью. Когда вы увидите, что вода больше не льется, открутите ловушку для посторонних объектов и достаňte ее из машины.

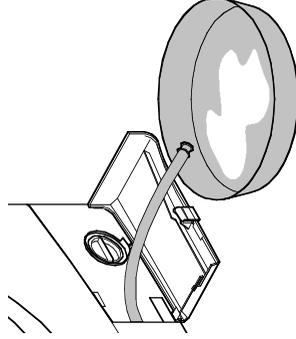
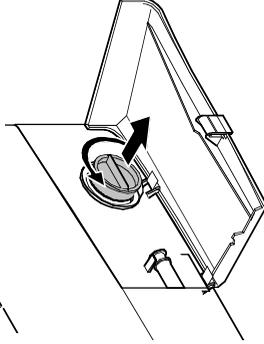
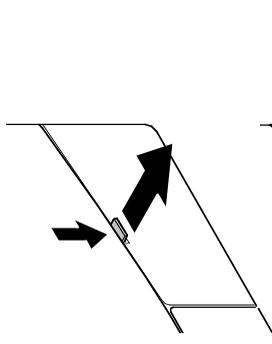
4. Очистите ловушку для посторонних объектов и отверстие насоса. Проверьте, свободно ли вращаются лопасти насоса (в отверстии насоса).

5. Наденьте колпачок на шланг слива воды и отложите его.

6. Вставьте в машину ловушку для посторонних объектов и плотно закрутите ее по часовой стрелке.

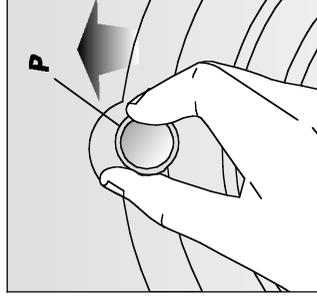
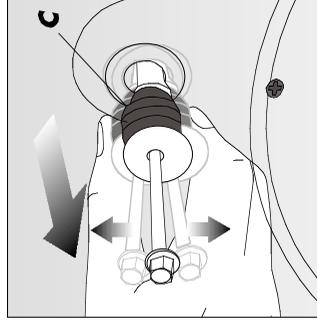
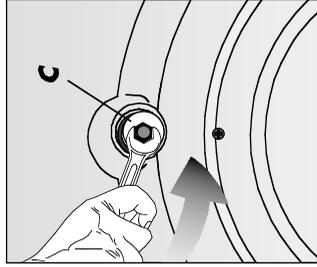
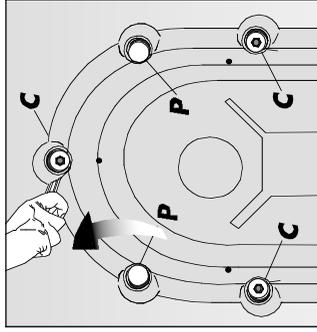
7. Закройте сервисную дверцу. Фильтр в модуле подачи воды Очистите фильтр, если вода набирается очень медленно или не набирается.

1. Выключите машину, выключите кран.
2. Достаňte шланг подачи воды.
3. Достаňte фильтр из Aquasafe или два фильтра из Aquasafe+ (в зависимости от модели) плоскогубцами, прочистите небольшой мягкой кистью и установите обратно.



## 6 Выбор места для машины и установка

### 1. Удаление транспортировочных болтов на тыльной панели машины



Перед тем как начинать использовать машину, необходимо удалить транспортировочные болты. Головки болтов помечены буквой «С». Болты «С» необходимо выкрутить против часовой стрелки.

Выньте транспортировочные болты и резиновые втулки. (Для этого втулки можно подвигать вверх и вниз и капнуть на них немного мощней жидкости.)

Пластиковые заглушки, которые вы найдете в комплекте машины в пластиковом пакете, помечены буквой «Р». Их необходимо установить на место транспортировочных болтов согласно рисунку.

#### Внимание!

Сохраните транспортировочные болты для перевозки машины в будущем, и всегда устанавливайте их на место перед транспортировкой машины. Никогда не перевозите машину, не закрепив транспортировочные болты.

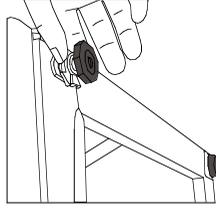
Не ставьте машину на ковер. Это препятствует циркуляции воздуха. Электрические компоненты машины могут перегреться, что приведет к повреждению.



## 2. Регулировка ножек

Чтобы гарантировать тихую и надежную работу, машину необходимо правильно установить и выровнять при помощи ножек.

Машина оснащена двумя регулируемыми ножками. Если машина установлена неровно, открутите контргайку и выкрутите или закрутите регулируемую ножку, добиваясь абсолютно ровного положения машины. После этого затяните контргайку.



## 3. Подключите воды

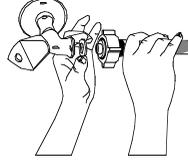
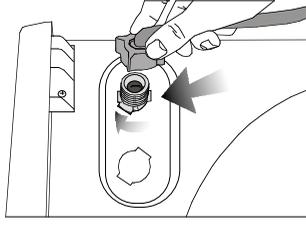
а) Шланг для подачи воды

Подача холодной воды

Чтобы обеспечить правильную работу, вода должна подаваться под давлением от 1 до 10 атмосфер. (1 атмосфера соответствует потоку воды 8 литров в минуту или больше при полностью открытом кране.)

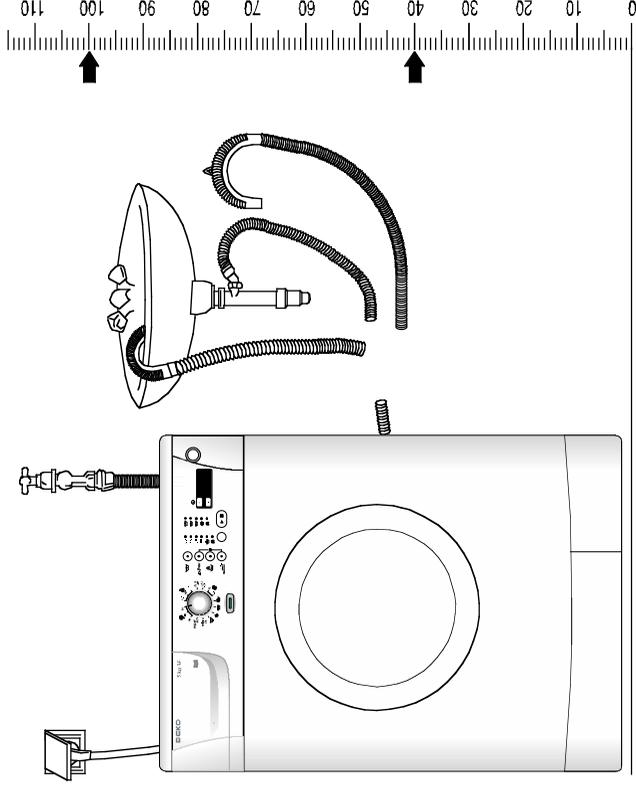
Внутри машины вместе со шлангом для подачи воды вы найдете уплотнительные прокладки. Наденьте их на оба конца шланга и полностью затяните.

Чтобы предотвратить повреждения вследствие протечки воды, закройте кран, когда машина не используется. Подключите загнутый конец шланга к отверстию для подачи воды на машине. Подключите другой конец шланга с синей наклейкой к холодной воде.



#### б) Шланг для слива воды

Шланг для слива воды можно положить на край ванной или подключить к канализации. Не сгибайте шланг. Закрепите шланг для слива воды, используя пластиковый уголок, чтобы он не упал на пол.



Шланг для слива воды можно подключить прямо ко входу канализации.

#### 4. Подключение к электросети

Подключите шнур питания к подходящей электрической сети с максимальным напряжением и силой тока, указанными на информационной табличке внутри двери.

См. стр. 1, «Подготовка к использованию полностью автоматической стиральной машины и меры предосторожности».



Удостоверьтесь, что электрическая розетка заземлена.

## 7 Полезные советы по удалению пятен

Ниже приведены советы по удалению пятен не всегда подходить к ним, но вы можете попробовать. Пожалуйста обратит внимание на информацию указанную производителем ткани



Алкоголь и ацетон Промочите ткань сначала водой, затем раствором глицерина и ополосните в растворе уксуса



Крем для обуви Тщательно удалите пятно без повреждения ткани разотрите его моющим средством. Если это не помогает подогреть спиртовой раствор (2 к 1) и протрите ткань, затем промойте теплой водой



Чай и кофе Налейте горячую воду на пятно. Если ткань белая, налейте немного отбеливателя и ополосните водой



Жевательная резинка Приложите жевательную резинку к пятну, чтобы она стала твердой. Затем осторожно соскоблите пятно



Шоколад и какао Поместите ткань на время в холодную воду. Протрите с мылом или моющим средством. Протрите с максимальной горячей водой, которую вы можете выдержать. Если осталось жирное пятно, протрите его водой, обогащенной кислородом



Томатная паста Соскребите затвердевшие части пасты и оставьте ткань на 40 минут в холодной воде. Протрите с моющим средством и постирайте



Пятно от яиц Если пятно затвердело, соскребите твердость и протрите его мокрой губкой или мягкой материей. Протрите пятно моющим средством и постирайте в холодной воде



Пятно от жира Соскребите пятно протрите его моющим средством. Затем постирайте ткань в теплой воде



Горчица Используйте горчицу на протрите ткань моющим средством. Если пятно все еще осталось, протрите его спиртом для цветных и синтетических тканей. Если необходимо, используйте 2 стакана воды на 1 стакан спирта



Пятно крови Оставьте ткань на 30 минут в холодной воде. Для удаления пятна используйте раствор нашатырного спирта (3 полных ложки нашатырного спирта на 4 литра воды)



Мороженое, молоко или сливки Поместите ткань в холодную воду на время. Протрите с мылом или моющим средством и постирайте в максимальной горячей воде, которую способны выдержать ткань. Если осталось жирное пятно, протрите его водой, насыщенной кислородом



Плесень Не оставляйте пятно плесени в течение длительного времени. Поместите ткань в холодную воду на время. Протрите с мылом или моющим средством и постирайте в максимальной горячей воде, которую способны выдержать ткань. Если осталось жирное пятно, протрите его водой, насыщенной кислородом



Фрукты Налейте холодную воду на пятно и не используйте плугу воду для ополаскивания. Подождите 2 часа и протрите ткань белым уксусом или ополосните



Чернила Направьте холодную воду на пятно и подождите пока пятно исчезнет. Затем протрите пятно моющим средством. Протрите пятно моющим средством. Подождите 10 минут и постирайте



Пятно от травы Протрите пятно моющим средством. Если ткань позволяет, используйте отбеливатель. Шерсть необходимо отпарить с помощью утюга



Краска Используйте растворитель для удаления пятна. Поместите хлопчатобумажную ткань на шерстяную ткань. Протрите пятно моющим средством и ополосните в холодной воде



Обожженные пятна Если возможно, используйте отбеливатель. Для шерстяных тканей полежите пятно ткань из хлопка в смоченную в воде, насыщенной кислородом, прогладьте. Проведите полный цикл полоскания и постирайте ткань

## 8 Перед обращением в службу сервисной поддержки

Вы включили машину, но индикаторы на панели выключены.  
Проверьте заземление розетки электросети или перерыв в подаче электроэнергии.  
Проверьте, правильно ли закрыта передняя дверца.

Вода не поступает в машину.  
Проверьте, правильно ли закрыта передняя дверца.  
Водопроводные краны закрыты или засорились фильтры подачи воды.

Поступившая в машину вода сразу сливается.  
Проверьте, установлены ли сливной шланг в соответствии с указаниями руководства эксплуатации или нет.

Вода вытекает из-под машины.  
Проверьте шланг подачи слива воды. Затяните соединения. Шайбы шлангов могут быть изношенными. Если причина не является одна из вышеуказанных, не полагайтесь на исправление, обратитесь к специалисту по ремонту насоса.

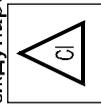
Из распределительного контейнера для моющих средств выходит пена.  
Проверьте, подходит ли Ваше моющее средство для стирки в автоматической стиральной машине. В следующий раз используйте меньше моющего средства.

Насос не сливает воду.  
Очистите фильтр насоса. Проверьте, нет ли перегибов сливного шланга. Если существует потребность в очистке фильтра насоса, прочтите соответствующий раздел руководства эксплуатации.

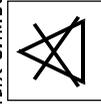
Описание международных символов по уходу за вещами на ярлыках текстильных изделий (ITCL).



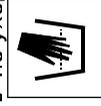
Температура стирки



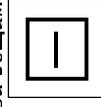
Может быть использован отбеливатель



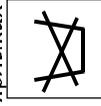
Не используйте отбеливатель



Стирков машине запрещена



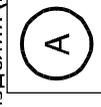
Сушите на горизонтальной поверхности



Не стирайте



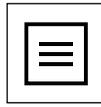
Сухая чистка



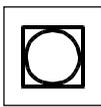
Могут быть использованы химические вещества



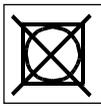
Сухая чистка запрещена



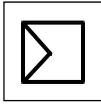
Не отжимать



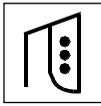
Можно стирать в машине центрифугой



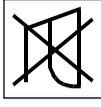
Не стирать в машине центрифугой



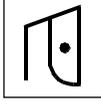
Сушка на ровной поверхности



Гладка разрешена



Не гладить



Теплая гладка

